



**Организация Объединенных
Наций по промышленному
развитию**

Distr.: General
13 July 2011
Russian
Original: English

Генеральная конференция

Четырнадцатая сессия

Вена, 28 ноября – 2 декабря 2011 года

Пункт 8 повестки дня

**Доклады Совета по промышленному развитию
о работе его тридцать седьмой, тридцать восьмой
и тридцать девятой очередных сессий**

**Доклад Совета по промышленному развитию
о работе его тридцать девятой сессии**

(22-24 июня 2011 года)

Содержание

	<i>Пункты</i>	<i>Стр.</i>
Введение	1-2	3
I. Организационные и процедурные вопросы	3-16	3
II. Ежегодный доклад Генерального директора за 2010 год (пункт 3); среднесрочный обзор рамок среднесрочной программы на 2010-2013 годы (пункт 6)	17-19	6
A. Ежегодный доклад Генерального директора за 2010 год (пункт 3)	18	6
B. Среднесрочный обзор рамок среднесрочной программы на 2010-2013 годы (пункт 6)	19	6

В целях экономии настоящий документ издан в ограниченном количестве. Просьба к делегатам приносить на заседания свои экземпляры документов.

V.11-84497 (R) 180711 200711



Просьба отправить на вторичную переработку



III.	Доклад Комитета по программным и бюджетным вопросам (пункты 4 (a)-(j))	20-30	6
A.	Доклад Внешнего ревизора, включая осуществление рекомендаций Внешнего ревизора за двухгодичный период 2008-2009 годов; доклад о финансовой деятельности за 2010 год и промежуточный доклад об осуществлении программы за двухгодичный период 2010-2011 годов . . .	21	7
B.	Финансовое положение ЮНИДО	22	7
C.	Шкала взносов для распределения расходов по регулярному бюджету на двухгодичный период 2012-2013 годов	23	7
D.	Фонд оборотных средств на двухгодичный период 2012-2013 годов . . .	24	7
E.	Программа преобразований и обновления Организации	25	8
F.	Целевые фонды по продовольственной безопасности и по возобновляемым источникам энергии	26	8
G.	Стандарты учета	27	8
H.	Финансовые положения	28	8
I.	Мобилизация финансовых ресурсов	29	8
J.	Назначение Внешнего ревизора	30	8
IV.	Программа и бюджеты на 2012-2013 годы (пункт 5).	31	9
V.	Деятельность ЮНИДО и мероприятия, связанные с энергетикой и окружающей средой (пункт 7)	32	9
VI.	Деятельность Объединенной инспекционной группы (пункт 8).	33	9
VII.	Вопросы персонала (пункт 9)	34	9
VIII.	Вопросы, касающиеся межправительственных, неправительственных, правительственных и других организаций (пункт 10)	35	10
IX.	Мероприятия по подготовке к четырнадцатой сессии Генеральной конференции (пункт 11)	36	10
X.	Предварительная повестка дня и сроки проведения сороковой сессии (пункт 12)	37	10
XI.	Утверждение доклада (пункт 13)	38	10
XII.	Закрытие сессии	39	10
Приложения			
I.	Решения, принятые Советом на его тридцать девятой сессии.		11
II.	Документы, представленные Совету на его тридцать девятой сессии.		21

Введение

1. Доклад Совета по промышленному развитию о работе его тридцать девятой сессии представляется Генеральной конференции в соответствии со статьей 9.4 (с) Устава. Краткие отчеты Совета (IDB.39/SR.1-SR.5), в которых содержится подробная информация о ходе заседаний, являются составной частью настоящего доклада.

2. Нижеследующие решения Совета, воспроизведенные в приложении I, касаются работы Генеральной конференции на ее четырнадцатой сессии:

IDB.39/Dec.4	Шкала взносов на финансовый период 2012-2013 годов
IDB.39/Dec.5	Фонд оборотных средств на двухгодичный период 2012-2013 годов
IDB.39/Dec.6	Финансовые положения ЮНИДО
IDB.39/Dec.7	Программа и бюджеты на 2012-2013 годы
IDB.39/Dec.8	Вопросы персонала
IDB.39/Dec.12	Мероприятия по подготовке к четырнадцатой сессии Генеральной конференции

I. Организационные и процедурные вопросы

3. Тридцать девятая сессия Совета проходила в Вене в Центральном учреждении ЮНИДО в Венском международном центре 22-24 июня 2011 года (5 пленарных заседаний – см. IDB.39/SR.1-SR.5).

Участники

4. На сессии были представлены следующие 52 из 53 членом Совета: Австрия, Алжир, Ангола, Бельгия, Венгрия, Гана, Гватемала, Германия, Греция, Зимбабве, Индия, Индонезия, Ирак, Иран (Исламская Республика), Ирландия, Испания, Италия, Казахстан, Камерун, Китай, Колумбия, Коста-Рика, Кот'д-Ивуар, Куба, Марокко, Мексика, Намибия, Норвегия, Пакистан, Перу, Польша, Португалия, Республика Корея, Российская Федерация, Румыния, Саудовская Аравия, Сенегал, Сирийская Арабская Республика, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Судан, Тунис, Турция, Украина, Уругвай, Филиппины, Франция, Чили, Швейцария, Швеция, Эквадор, Южная Африка и Япония.

5. В работе сессии также приняли участие следующие 45 государств – членом ЮНИДО: Албания, Аргентина, Афганистан, Беларусь, Боливия (Многонациональное Государство), Бразилия, бывшая югославская Республика Македония, Венесуэла (Боливарианская Республика), Вьетнам, Гвинея, Гондурас, Дания, Доминиканская Республика, Египет, Израиль, Йемен, Катар, Кения, Кипр, Конго, Корейская Народно-Демократическая Республика, Кувейт, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Ливан, Люксембург,

Малайзия, Монголия, Нигерия, Никарагуа, Новая Зеландия, Объединенные Арабские Эмираты, Панама, Парагвай, Республика Молдова, Румыния, Сальвадор, Сербия, Словакия, Таиланд, Финляндия, Хорватия, Черногория, Чешская Республика и Шри-Ланка.

6. В качестве наблюдателя присутствовал Суверенный военный Мальтийский орден.

7. Были представлены следующие органы Организации Объединенных Наций: Центральные учреждения Организации Объединенных Наций – Нью-Йорк, Программа развития Организации Объединенных Наций (ПРООН) и Программа Организации Объединенных Наций по окружающей среде (ЮНЕП).

8. Были представлены следующие специализированные учреждения Организации Объединенных Наций и связанные с ней организации: Продовольственная и сельскохозяйственная организация Объединенных Наций (ФАО) и Международное агентство по атомной энергии (МАГАТЭ).

9. Были представлены следующие другие межправительственные организации: Арабская организация промышленного развития и горнодобывающей промышленности (АОПРГП), Экономическое сообщество центральноафриканских государств (ЭСЦАГ), Европейский союз (ЕС), Глобальный экологический фонд (ГЭФ), Организация стран Персидского залива по промышленному консультированию (ОППК), Международный центр содействия предприятиям (МЦСП), Международный центр геномной инженерии и биотехнологии (МЦГИБ), Международный институт холода (МИХ), Международная организация по миграции (МОМ), Организация стран-экспортеров нефти (ОПЕК) и Андский парламент.

10. Были представлены следующие другие неправительственные организации: Ассоциация бывших экспертов Организации Объединенных Наций по промышленности и развитию (АФИДЕ), Продовольственная ассоциация ИСЕКИ, Высший институт управления (ВИУ), Международный альянс женщин (МАЖ), Международный конгресс промышленников и предпринимателей (МКПП), Международный совет женщин (МСЖ), Международная федерация по автоматическому управлению (ИФАК) и "Маунтин анлимитед" (Общество за развитие и международное сотрудничество).

11. Было представлено также следующее учреждение: Сиркуло де Монтевидео.

Открытие сессии

12. Тридцать девятую сессию Совета объявил открытой ее Председатель Е.П. г-н Г. Бёк (Австрия).

Должностные лица сессии

13. В соответствии с правилом 23 правил процедуры Совет избрал путем аккламации Е. П. г-на Чо Хёна (Республика Корея) в качестве Председателя, Е. П. г-жу А. Денго Бенавидес (Коста-Рика), Е. П. г-жу Г. Мугандиро (Зимбабве) и г-жу А. Лесьнодорску (Польша) в качестве заместителей Председателя и г-на В. Пфелфера (Бельгия) в качестве Докладчика.

Повестка дня сессии

14. Совет утвердил следующую повестку дня:

1. Выборы должностных лиц
2. Утверждение повестки дня
3. Ежегодный доклад Генерального директора за 2010 год
4. Доклад Комитета по программным и бюджетным вопросам:
 - a) доклад Внешнего ревизора, включая осуществление рекомендаций Внешнего ревизора за двухгодичный период 2008-2009 годов; доклад о финансовой деятельности за 2010 год и промежуточный доклад об осуществлении программы на двухгодичный период 2010-2011 годов;
 - b) финансовое положение ЮНИДО;
 - c) шкала взносов для распределения расходов по регулярному бюджету на двухгодичный период 2012-2013 годов;
 - d) Фонд оборотных средств на двухгодичный период 2012-2013 годов;
 - e) Программа преобразований и обновления Организации;
 - f) целевые фонды по продовольственной безопасности и по возобновляемым источникам энергии;
 - g) стандарты учета;
 - h) Финансовые положения;
 - i) мобилизация финансовых ресурсов;
 - j) назначение Внешнего ревизора
5. Программа и бюджеты на 2012-2013 годы
6. Среднесрочный обзор рамок среднесрочной программы на 2010-2013 годы
7. Деятельность ЮНИДО и мероприятия, связанные с энергетикой и окружающей средой
8. Деятельность Объединенной инспекционной группы
9. Вопросы персонала

10. Вопросы, касающиеся межправительственных, неправительственных, правительственных и других организаций
11. Мероприятия по подготовке к четырнадцатой сессии Генеральной конференции
12. Предварительная повестка дня и сроки проведения сороковой сессии
13. Утверждение доклада.
15. Совет принял предложение Председателя обеспечить максимальное использование имеющихся ресурсов конференционного обслуживания (см. приложение I, решение IDB.39/Dec.1, IDB.39/SR.2, пункты 1 и 2).
16. Совет постановил провести неофициальные сессионные консультации с целью содействовать подготовке проектов решений и поручил заместителю Председателя Е.П. г-же Денго Бенавидес председательствовать на этих консультациях (см. IDB.39/SR.2, пункты 3 и 4).

II. Ежегодный доклад Генерального директора за 2010 год (пункт 3); среднесрочный обзор рамок среднесрочной программы на 2010-2013 годы (пункт 6)

17. Совет постановил рассмотреть пункты 3 и 6 одновременно. Прения по этим пунктам отражены в кратком отчете IDB.39/SR.2, пункты 5-116.

A. Ежегодный доклад Генерального директора за 2010 год (пункт 3)

18. По пункту 3 Совету был представлен *Ежегодный доклад ЮНИДО за 2010 год* (включая доклад об осуществлении программы) (IDB.39/2). По предложению Председателя Совет принял к сведению представленную документацию (IDB.39/SR.5, пункты 4 и 5).

B. Среднесрочный обзор рамок среднесрочной программы на 2010-2013 годы (пункт 6)

19. По пункту 6 Совету были представлены три доклада Генерального директора о среднесрочном обзоре рамок среднесрочной программы на 2010-2013 годы (IDB.39/8*, IDB.39/8/Add.1 и IDB.39/8/Add.2*). По предложению Председателя Совет принял к сведению представленную документацию (IDB.39/SR.5, пункты 28 и 29).

III. Доклад Комитета по программным и бюджетным вопросам (пункты 4 (a)-(j))

20. По пункту 4, включая его подпункты (a)-(j), Совету был представлен доклад Комитета по программным и бюджетным вопросам о работе его

двадцать седьмой сессии (IDB.39/16). Прения по этому пункту отражены в кратких отчетах IDB.39/SR.2, пункты 117-119, и IDB.39/SR.3, пункты 1-29.

A. Доклад Внешнего ревизора, включая осуществление рекомендаций Внешнего ревизора за двухгодичный период 2008-2009 годов; доклад о финансовой деятельности за 2010 год и промежуточный доклад об осуществлении программы за двухгодичный период 2010-2011 годов

21. По подпункту 4 (а) Совету был представлен доклад Внешнего ревизора о счетах Организации Объединенных Наций по промышленному развитию за финансовый год с 1 января по 31 декабря 2010 года (IDB.39/22) и доклад об осуществлении программы, который включен в *Ежегодный доклад ЮНИДО за 2010 год* (IDB.39/2). Совет рассмотрел проект решения, представленный Председателем (IDB.39/L.13), и принял решение IDB.39/Dec.2 (см. приложение I).

B. Финансовое положение ЮНИДО

22. По подпункту 4 (b) Совету были представлены доклад Генерального директора о финансовом положении ЮНИДО (IDB.39/14), записка Секретариата о неиспользованных остатках ассигнований (IDB.39/12), записка Секретариата о положении с начисленными взносами (IDB.39/CRP.2) и записка Секретариата о неиспользованных остатках ассигнований (PBC.27/CRP.5). Совет рассмотрел проект решения, представленный Председателем (IDB.39/L.2), и принял решение IDB.39/Dec.3 (см. приложение I).

C. Шкала взносов для распределения расходов по регулярному бюджету на двухгодичный период 2012-2013 годов

23. По подпункту 4 (c) Совету была представлена записка Секретариата о шкале взносов на финансовый период 2012-2013 годов (IDB.39/4). Совет рассмотрел проект решения, представленный Председателем (IDB.39/L.3), и принял решение IDB.39/Dec.4 (см. приложение I).

D. Фонд оборотных средств на двухгодичный период 2012-2013 годов

24. По подпункту 4 (d) Совету были представлены предложения Генерального директора по Фонду оборотных средств на двухгодичный период 2012-2013 годов (IDB.39/3/Corr.1). Совет рассмотрел проект решения, представленный Председателем (IDB.39/L.4), и принял решение IDB.39/Dec.5 (см. приложение I).

Е. Программа преобразований и обновления Организации

25. По подпункту 4 (е) Совету были представлены доклад Генерального директора о Программе преобразований и обновления Организации (ППОО) (IDB.39/9) и записка Секретариата под тем же названием (IDB.39/CRP.5). По предложению Председателя Совет принял к сведению представленную документацию (IDB.39/SR.5, пункты 14 и 15).

Ф. Целевые фонды по продовольственной безопасности и по возобновляемым источникам энергии

26. По подпункту 4 (f) Совету были представлены доклад Генерального директора о целевом фонде по продовольственной безопасности (IDB.39/10) и доклад Генерального директора о целевом фонде по возобновляемым источникам энергии (IDB.39/11). По предложению Председателя Совет принял к сведению представленную документацию (IDB.39/SR.5, пункты 16 и 17).

Г. Стандарты учета

27. По подпункту 4 (g) Совету был представлен доклад Секретариата о ходе работы в связи с Международными стандартами учета в государственном секторе (IDB.39/7). По предложению Председателя Совет принял к сведению представленную документацию (IDB.39/SR.5, пункты 18 и 19).

Н. Финансовые положения

28. По подпункту 4 (h) Совету была представлена записка Секретариата о Финансовых положениях ЮНИДО (IDB.39/6). Совет рассмотрел проект решения, представленный Председателем (IDB.39/L.5), и принял решение IDB.39/Dec.6 (см. приложение I).

И. Мобилизация финансовых ресурсов

29. По подпункту 4 (i) Совету были представлены информация о мобилизации финансовых ресурсов, содержащаяся в *Ежегодном докладе ЮНИДО за 2010 год* (IDB.39/2), и подготовленный Секретариатом документ зала заседаний о проектах, утвержденных к финансированию из Фонда промышленного развития, целевых фондов и других добровольных взносов в 2010 году (PBC.27/CRP.2). По предложению Председателя Совет принял к сведению представленную документацию (IDB.39/SR.5, пункты 22 и 23).

Ж. Назначение Внешнего ревизора

30. По подпункту 4 (j) Совету были представлены три доклада Генерального директора о кандидатурах на должность Внешнего ревизора (IDB.39/5, IDB.39/5/Add.1 и IDB.39/5/Add.2) и две записки Секретариата под тем же

названием (PBC.27/CRP.3 и PBC.27/CRP.3/Add.1). По предложению Председателя Совет принял к сведению представленную документацию (IDB.39/SR.5, пункты 24 и 25).

IV. Программа и бюджеты на 2012-2013 годы (пункт 5)

31. По пункту 5 Совету были представлены пересмотренные предложения Генерального директора по программе и бюджетам на 2012-2013 годы (IDB.39/13/Rev.1 и IDB.39/13/Rev.1/Corr.1). Прения по этому пункту отражены в кратком отчете IDB.39/SR.3, пункты 72-96. Совет рассмотрел проект решения, представленный Председателем (IDB.39/L.11), и принял решение IDB.39/Dec.7 (см. приложение I).

V. Деятельность ЮНИДО и мероприятия, связанные с энергетикой и окружающей средой (пункт 7)

32. По пункту 7 Совет рассмотрел доклад Генерального директора о деятельности ЮНИДО и мероприятиях, связанных с энергетикой и окружающей средой (IDB.39/20), и подготовленное Председателем резюме, касающееся Совещания на уровне министров по энергетике и "зеленой" промышленности, Вена, 21 и 22 июня 2011 года (IDB.39/CRP.6/Rev.1). Прения по этому пункту отражены в кратком отчете IDB.39/SR.3, пункты 30-71. По предложению Председателя Совет принял к сведению представленную документацию (IDB.39/SR.5, пункты 30 и 31).

VI. Деятельность Объединенной инспекционной группы (пункт 8)

33. По пункту 8 Совету был представлен доклад Генерального директора о деятельности Объединенной инспекционной группы (IDB.39/15). Прения по этому вопросу отражены в кратком отчете IDB.39/SR.4, пункты 1-7. По предложению Председателя Совет принял к сведению представленную документацию (IDB.39/SR.5, пункты 32 и 33).

VII. Вопросы персонала (пункт 9)

34. По пункту 9 Совету был представлен доклад Генерального директора по вопросам персонала (IDB.39/17) и записка Секретариата, содержащая перечень сотрудников по состоянию на 1 июня 2011 года (IDB.39/CRP.4). Прения по этому пункту отражены в кратком отчете IDB.39/SR.4, пункты 8-15. Совет рассмотрел проект решения, представленный Председателем (IDB.39/L.6), и принял решение IDB.39/Dec.8 (см. приложение I).

VIII. Вопросы, касающиеся межправительственных, неправительственных, правительственных и других организаций (пункт 10)

35. По пункту 10 Совету были представлены записка Генерального директора, озаглавленная "Заявление неправительственной организации о предоставлении консультативного статуса" (IDB.39/18), записка Генерального директора, содержащая информацию о межправительственных организациях (IDB.39/23) и две записки Секретариата об обзоре состояния сотрудничества с неправительственными организациями (IDB.39/21 и IDB.39/21/Corr.1). Прения по этому пункту отражены в кратком отчете IDB.39/SR.4, пункты 16-22. Совет рассмотрел три проекта решения, представленные Председателем (IDB.39/L.9, IDB.39/L.10 и IDB.39/L.12), и принял решения IDB.39/Dec.9, IDB.39/Dec.10 и IDB.39/Dec.11 (см. приложение I).

IX. Мероприятия по подготовке к четырнадцатой сессии Генеральной конференции (пункт 11)

36. По пункту 11 Совету был представлен доклад Генерального директора о мероприятиях по подготовке к четырнадцатой сессии Генеральной конференции (IDB.39/19). Прения по этому пункту отражены в кратком отчете IDB.39/SR.4, пункты 23-25. Совет рассмотрел проект решения, представленный Председателем (IDB.39/L.7), и принял решение IDB.39/Dec.12 (см. приложение I).

X. Предварительная повестка дня и сроки проведения сороковой сессии (пункт 12)

37. По пункту 12 Совету была представлена записка Генерального директора о предварительной повестке дня и сроках проведения сороковой сессии (IDB.39/CRP.3). Прения по этому пункту отражены в кратком отчете IDB.39/SR.4, пункт 26. Совет рассмотрел проект решения, представленный Председателем (IDB.39/L.8), и принял решение IDB.39/Dec.13 (см. приложение I).

XI. Утверждение доклада (пункт 13)

38. По пункту 13 Совет рассмотрел проект доклада (IDB.39/L.1) и принял его в целом при том понимании, что Докладчику будет поручено окончательно доработать этот доклад (см. краткий отчет IDB.39/SR.5, пункты 46-48).

XII. Закрытие сессии

39. Совет закрыл свою тридцать девятую сессию 24 июня 2011 года в 10 час. 55 мин. (см. IDB.39/SR.5, пункт 51).

Приложение I

Решения, принятые Советом на его тридцать девятой сессии

Решение №	Название	Стр.
IDB.39/Dec.1	Использование имеющихся ресурсов конференционного обслуживания	12
IDB.39/Dec.2	Доклад Внешнего ревизора за 2010 год	12
IDB.39/Dec.3	Финансовое положение ЮНИДО	13
IDB.39/Dec.4	Шкала взносов на финансовый период 2012-2013 годов	13
IDB.39/Dec.5	Фонд оборотных средств на двухгодичный период 2012-2013 годов	14
IDB.39/Dec.6	Финансовые положения ЮНИДО	14
IDB.39/Dec.7	Программа и бюджеты на 2012-2013 годы	14
IDB.39/Dec.8	Вопросы персонала	16
IDB.39/Dec.9	Соглашение о взаимоотношениях с межправительственной организацией	16
IDB.39/Dec.10	Заявление неправительственной организации о предоставлении ей консультативного статуса	17
IDB.39/Dec.11	Сотрудничество с неправительственными организациями	17
IDB.39/Dec.12	Мероприятия по подготовке к четырнадцатой сессии Генеральной конференции	18
IDB.39/Dec.13	Предварительная повестка дня и сроки проведения сороковой сессии Совета	19

IDB.39/Dec.1 Использование имеющихся ресурсов конференционного обслуживания

Совет по промышленному развитию в целях максимально возможного использования имеющихся ресурсов конференционного обслуживания постановил немедленно приостановить действие правила 32 своих правил процедуры, касающегося кворума, только в отношении заседаний своей тридцать девятой сессии при условии, что на этих заседаниях решения по вопросам существа приниматься не будут.

*1-е пленарное заседание
22 июня 2011 года*

IDB.39/Dec.2 Доклад Внешнего ревизора за 2010 год

Совет по промышленному развитию:

a) принимает к сведению доклад Внешнего ревизора о счетах Организации Объединенных Наций по промышленному развитию за финансовый год с 1 января по 31 декабря 2010 года, который содержится в документе IDB.39/22, и *Ежегодный доклад ЮНИДО за 2010 год*, включая доклад об осуществлении программы (IDB.39/2);

b) принимает также к сведению аудиторское заключение Внешнего ревизора без оговорок о том, что финансовые ведомости соответствуют Международным стандартам учета в государственном секторе (МСУГС), и выражает удовлетворение в связи с тем, что переход на МСУГС был завершен в срок и в рамках утвержденных ресурсов;

c) принимает далее к сведению предложение Внешнего ревизора изучить имеющиеся возможности генерирования средств для финансирования обязательств по выплатам сотрудникам ЮНИДО, и постановляет изучить возможность рассмотрения вопроса о надлежащем финансировании системы обязательств на комплексной основе в рамках неофициальной рабочей группы, которая могла бы разрабатывать руководящие указания относительно будущих обязательств Организации;

d) признает, что рекомендации Внешнего ревизора вносят важный вклад в совершенствование управления, операций и деятельности ЮНИДО;

e) принимает к сведению заявление Генерального директора на тридцать девятой сессии Совета по промышленному развитию;

f) выражает свою признательность Внешнему ревизору за предоставляемые им услуги, особенно за его рекомендации в процессе внедрения МСУГС;

g) просит Генерального директора и далее осуществлять рекомендации Внешнего ревизора и представить Совету по промышленному развитию на его сороковой сессии доклад по этому вопросу.

*5-е пленарное заседание
24 июня 2011 года*

IDB.39/Дес.3 Финансовое положение ЮНИДО

Совет по промышленному развитию:

а) принимает к сведению информацию, изложенную в документе IDB.39/14;

б) настоятельно призывает те государства-члены и бывшие государства-члены, которые еще не выплатили свои начисленные взносы, включая авансовые платежи в Фонд оборотных средств и задолженность за предыдущие годы, сделать это незамедлительно;

с) просит Генерального директора продолжать прилагать усилия и поддерживать контакты с государствами-членами и бывшими государствами-членами в целях погашения задолженности.

*5-е пленарное заседание
24 июня 2011 года*

IDB.39/Дес.4 Шкала взносов на финансовый период 2012-2013 годов

Совет по промышленному развитию:

а) принимает к сведению документ IDB.39/4;

б) рекомендует Генеральной конференции установить на основе резолюции 64/248 Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций шкалу взносов на финансовый период 2012-2013 годов, скорректированную с учетом членского состава ЮНИДО, при том понимании, что новые государства-члены уплачивают взносы за тот год, в котором они стали членами Организации, на основе применимой к ЮНИДО шкалы взносов Организации Объединенных Наций;

с) настоятельно призывает государства-члены выплатить свои начисленные взносы на двухгодичный период 2012-2013 годов в соответствии с финансовым положением 5.5 (b), в котором предусмотрено, что взносы и авансы подлежат оплате полностью в течение тридцати дней со дня получения от Генерального директора уведомления или уплачиваются в первый день финансового года, к которому они относятся, в зависимости от того, какой из этих сроков наступает позднее;

д) призывает имеющие задолженность государства-члены, а также имеющие задолженность государства, которые более не являются членами ЮНИДО, выполнить свои обязательства по Уставу, как можно скорее выплатив свои причитающиеся начисленные взносы в полном объеме и без каких-либо условий, или воспользоваться планами платежей для погашения своей задолженности в соответствии с ранее принятыми решениями управляющих органов ЮНИДО.

*5-е пленарное заседание
24 июня 2011 года*

IDB.39/Dec.5 Фонд оборотных средств на двухгодичный период 2012-2013 годов

Совет по промышленному развитию:

- a) принимает к сведению документ IDB.39/3;
- b) рекомендует Генеральной конференции сохранить объем Фонда оборотных средств на двухгодичный период 2012-2013 годов на уровне 7 423 030 евро и оставить санкционированные цели Фонда на двухгодичный период 2012-2013 годов без изменения по сравнению с двухгодичным периодом 2010-2011 годов, т.е. такими, как это предусмотрено в пункте (b) решения GC.2/Dec.27;
- c) настоятельно призывает государства-члены как можно скорее внести свои невыплаченные начисленные взносы с целью свести к минимуму необходимость расходования ресурсов Фонда оборотных средств для покрытия дефицита, образовавшегося в результате недополучения начисленных взносов.

*5-е пленарное заседание
24 июня 2011 года*

IDB.39/Dec.6 Финансовые положения ЮНИДО

Совет по промышленному развитию:

- a) принимает к сведению информацию, содержащуюся в документе IDB.39/6, включая предлагаемые поправки к финансовым положениям, которые были сочтены необходимыми для обеспечения соблюдения Международных стандартов учета в государственном секторе (МСУГС);
- b) постановляет представить Генеральной конференции на ее четырнадцатой сессии для рассмотрения и утверждения поправки к Финансовым положениям ЮНИДО, изложенные в приложении к документу IDB.39/6;
- c) постановляет также, что Внешний ревизор проводит годовую финансовую ревизию за каждый финансовый год (с 1 января по 31 декабря включительно) в рамках утвержденных в бюджетах на соответствующий двухгодичный период ассигнований на выплату гонораров за внешнюю ревизию.

*5-е пленарное заседание
24 июня 2011 года*

IDB.39/Dec.7 Программа и бюджеты на 2012-2013 годы

Совет по промышленному развитию:

- a) принимает к сведению программу и бюджеты на двухгодичный период 2012-2013 годов, содержащиеся в документе IDB.39/13/Rev.1;
- b) рекомендует Генеральной конференции утвердить смету валовых расходов по регулярному бюджету в размере 157 875 336 евро, которые будут финансироваться за счет начисленных взносов в объеме 153 231 936 евро и прочих поступлений в размере 4 643 400 евро;

c) рекомендует также Генеральной конференции утвердить общую смету валовых расходов в размере 28 911 400 евро для целей оперативного бюджета на двухгодичный период 2012-2013 годов, которые будут финансироваться за счет добровольных взносов в объеме 28 837 700 евро и прочих поступлений в объеме 73 700 евро, как это может быть предусмотрено в финансовых положениях;

d) подтверждает заключение 2011/3 Комитета по программным и бюджетным вопросам и признает, что после заявления любого из государств-членов о выходе из Организации ее регулярный бюджет должен быть скорректирован таким образом, чтобы это не приводило к увеличению начисленных взносов остальных государств-членов, и призывает Генерального директора продолжать предпринимать усилия по сокращению расходов;

e) ссылается на положения статей 9.3 (a) и 10.3 (a) Устава, в соответствии с которыми Совет по промышленному развитию и Комитет по программным и бюджетным вопросам проводят по меньшей мере одну очередную сессию каждый год;

f) ссылается также на решения IDB.5/Dec.46 и IDB.18/Dec.17 и постановляет, в соответствии с вышеуказанными бюджетными ассигнованиями, внести в пункт 1 приложения к решению IDB.5/Dec.46 следующие изменения:

1. На двухгодичный период для Совета по промышленному развитию и Комитета по программным и бюджетным вопросам отводится в целом 12 рабочих дней.
2. Следует проводить одну очередную сессию Совета в те годы, когда сессии Генеральной конференции не проводятся, продолжительностью в три (3) рабочих дня во втором полугодии для рассмотрения рекомендаций Комитета по программным и бюджетным вопросам и, по мере необходимости, других пунктов повестки дня. В те годы, когда проводится сессия Генеральной конференции, Совету следует проводить одну очередную сессию продолжительностью в три (3) или четыре (4) рабочих дня. Комитету по программным и бюджетным вопросам следует проводить одну очередную сессию в год продолжительностью в два (2) рабочих дня в те годы, когда сессии Генеральной конференции не проводятся, и продолжительностью в три (3) рабочих дня в те годы, когда проводится сессия Генеральной конференции;

g) рекомендует Секретариату в консультации с Бюро Совета ежеквартально организовывать неофициальные совещания с государствами-членами для заблаговременного обеспечения брифингов, тематических презентаций, информации, документации или письменных докладов об осуществлении программ ЮНИДО с указанием конкретных результатов и показателей эффективности;

h) постановляет как можно скорее учредить неофициальную рабочую группу заинтересованных государств-членов для выработки руководящих указаний в отношении будущего, включая программы и ресурсы ЮНИДО, при том понимании, что Генеральная конференция на своей четырнадцатой сессии проведет обзор результатов деятельности этой рабочей группы.

*5-е пленарное заседание
24 июня 2011 года*

IDB.39/Dec.8 Вопросы персонала

Совет по промышленному развитию:

a) принимает к сведению информацию, содержащуюся в документе IDB.39/17;

b) принимает к сведению поправки, внесенные в таблицу I и приложения I и II к положениям о персонале, с целью привести их в соответствие с решениями Генеральной Ассамблеи, изложенными в резолюции 65/248;

c) принимает далее к сведению поправки к добавлениям A, E и L к правилам о персонале и к правилам о персонале 101.01, 102.02 и 103.12;

d) рекомендует Генеральной конференции на ее четырнадцатой сессии следующие кандидатуры для избрания двух членов и двух заместителей членов Комитета по пенсиям персонала ЮНИДО на двухгодичный период 2012-2013 годов

Члены:	г-жа Ильзе Адонис	(Южная Африка)
	(страна)
Заместители членов:	(страна)
	(страна).

*5-е пленарное заседание
24 июня 2011 года*

IDB.39/Dec.9 Соглашение о взаимоотношениях с межправительственной организацией

Совет по промышленному развитию:

a) принимает к сведению информацию, представленную в документе IDB.39/23;

b) уполномочивает Генерального директора, в соответствии со статьей 19.1 (а) Устава и руководящими принципами, касающимися взаимоотношений ЮНИДО с межправительственными, правительственными, неправительственными и прочими организациями (решение GC.1/Dec.41 Генеральной конференции, приложение, пункт 9, и на основе информации, содержащейся в приложении к документу IDB.39/23, заключить соответствующее соглашение о взаимоотношениях со следующей межправительственной организацией:

Группа африканских, карибских и тихоокеанских государств (Группа АКТ).

*5-е пленарное заседание
24 июня 2011 года*

**IDB.39/Dec.10 Заявление неправительственной организации
о предоставлении ей консультативного статуса**

Совет по промышленному развитию:

а) принял к сведению информацию, изложенную в документе IDB.39/18;

б) постановил в соответствии со статьей 19.1(b) Устава и руководящими принципами взаимоотношений ЮНИДО с межправительственными, правительственными, неправительственными и другими организациями (решение GC.1/Dec.41 Генеральной конференции, приложение, пункт 17) предоставить консультативный статус при ЮНИДО следующей неправительственной организации:

Организация по международным экономическим связям (ОМЭС).

*5-е пленарное заседание
24 июня 2011 года*

IDB.39/Dec.11 Сотрудничество с неправительственными организациями

Совет по промышленному развитию:

а) выражает свою признательность Секретариату за подготовку документа IDB.39/21 и Согг.1 под названием "Обзор состояния сотрудничества с неправительственными организациями";

б) с сожалением отмечает, что на сегодняшний день 73 из 144 неправительственных организаций (НПО), имеющих консультативный статус при ЮНИДО, не осуществляли никакого взаимодействия с Организацией в течение последних четырех лет, не могли быть обнаружены или не прислали ответов на обзоры Секретариата, проводимые по просьбе государств – членов ЮНИДО;

с) постановляет прекратить действие консультативного статуса неправительственных организаций, перечисленных в приложении I к документу IDB.39/21 и Согг.1;

д) призывает ЮНИДО укреплять взаимодействие с неправительственными организациями, перечисленными в приложении II к вышеупомянутому документу, и способствовать привлечению новых НПО, особенно из развивающихся стран, в соответствии с духом, целями и принципами Устава ЮНИДО.

*5-е пленарное заседание
24 июня 2011 года*

**IDB.39/Dec.12 Мероприятия по подготовке к четырнадцатой сессии
Генеральной конференции**

Совет по промышленному развитию:

a) принимает к сведению информацию, содержащуюся в документе IDB.39/19;

b) утверждает следующую повестку дня четырнадцатой сессии Генеральной конференции:

1. Открытие сессии
2. Выборы должностных лиц
3. Утверждение повестки дня
4. Организация работы
5. Полномочия представителей на Конференции
6. Выборы в органы:
 - a) Совет по промышленному развитию;
 - b) Комитет по программным и бюджетным вопросам
7. Ежегодные доклады Генерального директора о деятельности Организации за 2009 и 2010 годы
8. Доклады Совета по промышленному развитию о работе его тридцать седьмой, тридцать восьмой и тридцать девятой очередных сессий
9. Форум по вопросам промышленного развития
10. Финансовые вопросы:
 - a) Шкала взносов государств-членов;
 - b) Финансовое положение ЮНИДО;
 - c) Фонд оборотных средств;
 - d) Финансовые положения;
 - e) Назначение Внешнего ревизора
11. Рамки среднесрочной программы:
 - a) Приведение цикла отчетности по рамкам среднесрочной программы в соответствие с всеобъемлющим обзором политики системы Организации Объединенных Наций в области оперативной деятельности в целях развития;
 - b) Среднесрочный обзор по рамкам среднесрочной программы на 2010-2013 годы
12. Деятельность ЮНИДО в области энергетики и окружающей среды
13. Программа и бюджеты на 2012-2013 годы
14. Обзор результатов обсуждений в рамках неофициальной рабочей группы

15. Комитет по пенсиям персонала ЮНИДО
 16. Деятельность ЮНИДО, связанная с осуществлением принятых в 2009 году Венской декларации и Плана действий министров наименее развитых стран
 17. Вопросы, касающиеся межправительственных, неправительственных, правительственных и других организаций
 18. Сроки и место проведения пятнадцатой сессии
 19. Закрытие сессии;
- с) постановляет провести форум по вопросам промышленного развития в рамках Генеральной конференции (пункт 9 предварительной повестки дня);
- д) рекомендует Конференции передать пункты 7-18 предварительной повестки дня в главный комитет Конференции;
- е) рекомендует Председателю тридцать девятой сессии Совета по промышленному развитию с учетом опыта, накопленного при подготовке предыдущих сессий Конференции, провести неофициальные консультации для подготовки четырнадцатой сессии Конференции.

*5-е пленарное заседание
24 июня 2011 года*

IDB.39/Dec.13 Предварительная повестка дня и сроки проведения сороковой сессии Совета

Совет по промышленному развитию:

- а) принимает к сведению информацию, содержащуюся в документе IDB.39/CRP.3;
- б) постановляет утвердить следующую предварительную повестку дня и сроки проведения сороковой сессии:
 1. Выборы должностных лиц
 2. Утверждение повестки дня
 3. Ежегодный доклад Генерального директора за 2011 год о деятельности Организации¹
 4. Доклад Комитета по программным и бюджетным вопросам:
 - а) доклад Внешнего ревизора за 2011 год;
 - б) финансовое положение ЮНИДО;

¹ Ежегодный доклад будет содержать доклад о выполнении программы, а также информацию об осуществлении рамок среднесрочной программы ЮНИДО и мероприятий Организации, связанных с трехгодичным всеобъемлющим обзором политики в области оперативной деятельности в целях развития системы Организации Объединенных Наций, с уделением особого внимания ее мероприятиям в поддержку достижения Целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, и трех тематических приоритетов Организации.

- с) мобилизация финансовых ресурсов
- 5. Деятельность Группы оценки
- 6. Деятельность Объединенной инспекционной группы
- 7. Обзор результатов обсуждений в рамках неофициальной рабочей группы
- 8. Вопросы персонала [если потребуется]
- 9. Вопросы, касающиеся межправительственных, неправительственных, правительственных и других организаций
- 10. Предварительная повестка дня и сроки проведения сорок первой сессии
- 11. Утверждение доклада;
- с) постановляет провести свою сороковую сессию с 20 по 22 ноября 2012 года.

*5-е пленарное заседание
24 июня 2011 года*

Приложение II

Документы, представленные Совету на его тридцать девятой сессии

<i>Условное обозначение</i>	<i>Пункт повестки дня</i>	<i>Название</i>
IDB.39/1	2	Предварительная повестка дня
IDB.39/1/Add.1	2	Аннотированная предварительная повестка дня
IDB.39/2	3, 4 (a), 4 (i)	<i>Ежегодный доклад ЮНИДО за 2010 год</i>
IDB.39/3	4 (d)	Фонд оборотных средств на двухгодичный период 2010-2011 годов Предложения Генерального директора
IDB.39/3/Corr.1	4 (d)	Фонд оборотных средств на двухгодичный период 2012-2013 годов
IDB.39/4	4 (c)	Шкала взносов на финансовый период 2012-2013 годов Записка Секретариата
IDB.39/5	4 (j)	Кандидатуры на должность Внешнего ревизора. Доклад Генерального директора
IDB.39/5/Add.1	4 (j)	Кандидатуры на должность Внешнего ревизора. Доклад Генерального директора. Добавление
IDB.39/5/Add.2	4 (j)	Кандидатуры на должность Внешнего ревизора. Доклад Генерального директора. Добавление
IDB.39/6	4 (h)	Финансовые положения ЮНИДО. Записка Секретариата
IDB.39/7	4 (g)	Международные стандарты учета в государственном секторе. Доклад Секретариата о ходе работы
IDB.39/8*	6	Среднесрочный обзор рамок среднесрочной программы на 2010-2013 годы. Доклад Генерального директора
IDB.39/8/Add.1	6	Среднесрочный обзор рамок среднесрочной программы на 2010-2013 годы. Доклад Генерального директора. Добавление
IDB.39/8/Add.2*	6	Среднесрочный обзор рамок среднесрочной программы на 2010-2013 годы. Доклад Генерального директора. Добавление
IDB.39/9	4 (e)	Программа преобразований и обновления Организации (ППО). Доклад Генерального директора
IDB.39/10	4 (f)	Целевой фонд по продовольственной безопасности. Доклад Генерального директора
IDB.39/11	4 (f)	Целевой фонд по возобновляемым источникам энергии. Доклад Генерального директора
IDB.39/12	4 (b)	Неиспользованные остатки ассигнований. Записка Секретариата
IDB.39/13/Rev.1	5	Программа и бюджеты на 2012-2013 годы. Пересмотренные предложения Генерального директора

<i>Условное обозначение</i>	<i>Пункт повестки дня</i>	<i>Название</i>
IDB.39/13/Rev.1/Corr.1	5	Programme and budgets 2012-2013. Revised proposals of the Director-General. Corrigendum
IDB.39/14	4 (b)	Финансовое положение ЮНИДО. Доклад Генерального директора
IDB.39/15	8	Деятельность Объединенной инспекционной группы. Доклад Генерального директора
IDB.39/16	4	Доклад Комитета по программным и бюджетным вопросам о работе его двадцать седьмой сессии (11-13 мая 2011 года)
IDB.39/17	9	Вопросы персонала. Доклад Генерального директора
IDB.39/18	10	Заявление неправительственной организации о предоставлении консультативного статуса. Записка Генерального директора
IDB.39/19	11	Мероприятия по подготовке к четырнадцатой сессии Генеральной конференции. Записка Генерального директора
IDB.39/20	7	Деятельность ЮНИДО и мероприятия, связанные с энергетикой и окружающей средой. Доклад Генерального директора
IDB.39/21	10	Обзор состояния сотрудничества с неправительственными организациями. Записка Секретариата
IDB.39/21/Corr.1	10	Обзор состояния сотрудничества с неправительственными организациями. Записка Секретариата. Исправление
IDB.39/22	4 (a)	Доклад Внешнего ревизора о счетах Организации Объединенных Наций по промышленному развитию за финансовый год с 1 января по 31 декабря 2010 года
IDB.39/23	10	Информация о межправительственных организациях. Записка Генерального директора
Документы зала заседаний		
IDB.39/CRP.1	2	List of documents
IDB.39/CRP.2	4 (b)	Status of assessed contributions. Note by the Secretariat
IDB.39/CRP.3	12	Provisional agenda and date of the fortieth session. Note by the Director-General
IDB.39/CRP.4	9	List of staff of the UNIDO Secretariat. Submitted by the Secretariat
IDB.39/CRP.5	4 (e)	Programme for Change and Organizational Renewal (PCOR). Note by the Secretariat
IDB.39/CRP.6/Rev.1	7	Chair's Summary of the Ministerial Meeting on Energy and Green Industry, Vienna, 21 and 22 June 2011
IDB.39/CRP.7*	-	List of participants

PBC.27/CRP.2	4 (i)	Projects approved under the Industrial Development Fund, trust funds and other voluntary contributions in 2010. Prepared by the Secretariat
PBC.27/CRP.3	4 (j)	Candidates for the appointment of an External Auditor. Note by the Secretariat

<i>Условное обозначение</i>	<i>Пункт повестки дня</i>	<i>Название</i>
PBC.27/CRP.3/Add.1	4 (j)	Candidates for the appointment of an External Auditor. Note by the Secretariat. Addendum
PBC.27/CRP.5	4 (b)	Unutilized balances of appropriations. Note by the Secretariat
